

<b>Zeitschrift:</b>	Gazette / Oldtimer Club Saurer
<b>Herausgeber:</b>	Oldtimer Club Saurer
<b>Band:</b>	- (1998)
<b>Heft:</b>	32
<b>Artikel:</b>	Umgerüstete Saurer-Migros-Verkaufswagen als Lernplattform für Swisscontrol
<b>Autor:</b>	Hopf, Hans
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-1037637">https://doi.org/10.5169/seals-1037637</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Neue Aufgaben für alte Profis

## Umgerüstete Saurer-Migros-Verkaufswagen als Lernplattform für Swisscontrol

Es ist sehr erfreulich festzustellen, dass auch alt gediente, bewährte Fahrzeuge nicht einfach auf's Abstellgleise gestellt oder verschrottet werden, sondern neuen Aufgaben zugeführt werden.

In der NZZ und im Brückenbauer war zu lesen:

Bei der Swisscontrol, Schweizerische AG für Flugsicherung, ist viel in Bewegung. Von diesem neuen Schwung zeugen auch zwei ehemalige SAURER-Migros-Verkaufswagen, die zu einer modernen Ausbildungsplattform für die Flugsicherung umgerüstet wurden. Mit diesem fahrbaren Lernstudio kann die Swisscontrol kostengünstige Aus- und Weiterbildung für Verkehrsleiter im In- und Ausland anbieten. Man wird die auffällig bemalten Saurer-Lastwagen auf verschiedenen Flugplätzen und aviatischen Grossanlässen antreffen.

Nicht nur an solchen Anlässen, sondern auch an unserem Jubiläumsfest am 29. August war einer dieser Wagen dabei!

Das nachfolgende Bild des Saurers in neuem Schmuck wurde uns freundlicherweise von Herrn A. Schneider der Swisscontrol - ehemaliger MD-11-Flottenchef der Swissair - zur Verfügung gestellt.



Chassis K500-23 mit mit D2KTU Unterflurmotor, 250 PS, und ZF-Automat HP400

Hans Hopf